聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目: 恩典是爲了信服真道

Sermon Title: Grace Is for Obedience to the Faith

聖經經文 Bible Passage: 羅馬書 Romans 1:5-6

講道大綱 Sermon Outline:

（一）羅馬書 Romans 1:5-6--要點 Main Point：

1. 神賜予我們恩典。我們會因順服而蒙恩。God gives us grace. We have received grace for obedience to the faith.
2. 恩典並不會讓順服成爲可有可無，而是鼓勵賦予它權力。Grace doesn't make obedience optional but encourages it and empowers it.

（二）提多書 Titus 2:11-12--要點 Main Point:

1. 神的恩典帶來救贖。Grace of God Brings Salvation
2. 恩典教導我們。Grace teaches us

（三）使徒行傳 Acts 5:32--要點 Main Point:

1. 當我們順服時，恩典會帶來神蹟和醫治。Grace brings miracles and healings into our lives as we obey.
2. 沒有神的恩典，我們無法認識祂，沒有恩典，我們永遠無法從罪中改變。Without the grace of God, we cannot know Him and without grace we would never be transformed from our sin.

思考問題 Questions to think about:

1) 我曾經用“我在恩典之下”作爲容忍我生活中犯罪的藉口嗎？Have I ever used “I'm under grace” as an excuse to tolerate sin in my life? (羅馬書 Romans 6:1–2)
2) 當聖靈光照我裡面的罪時，我會認為這是聖靈的責備與光照，還是立刻將它當作定罪而不予理會？When the Holy Spirit exposes something sinful in me, do I call it conviction—or do I immediately dismiss it as condemnation?
3) 我是否認為順服是為了賺取神的愛，還是因為我已經領受了祂的愛，所以以順服來回應祂？Do I believe obedience is an attempt to earn God's love, or is it a response to the love I have already received?
4) 我對恩典的理解是否讓我更像耶穌？Has my understanding of grace made me more like Jesus?

辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人:劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟

Ministers: Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children’s Sunday School	10:45 am
查經/聚會	**Bible Study/Fellowship Meeting**	**負責人**
週一	姊妹查經晚上 7:30 線上	孟瑄
週一	雙龍餐館查經晚上 10:30 實體	王孟斌
週二	姊妹查經早上 10:00 實體	胡曉杰
週四	福樂團契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週四	姊妹查經早上 9:30 線上	賴姬吟
週五	美聖堂成人查經晚上 7:30	劉江華
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會在美聖堂 姊妹團契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	趙秋明
禱告會	**Prayer Meeting**	**負責人**
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
美聖堂	每月第一個週三晚上 8:00 在美聖堂	顧正朝
鐵塔村	每月第一個週六	梁梅
溪樹鄉	每月第一個週二	方寧
三塔院	每月一次時間地點當月決定	閻昉
喜樂山	每月一次時間地點當月決定	向麗
得魚灣	每月一次時間地點當月決定	劉鶼軒
基督人	每月第二個週六晚上 8:30 線上	臧懷宇
葡萄園	每月愛宴後在美聖堂	劉關省
香柏木	每月第二個週六晚上 7:30 在顧正朝家	李會平

主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童，嬰幼兒看顧以及青少年英文主日學和 10: 45 青少年聚會。Sunday Mandarin Worship Service offers English translation via earphones. At 9:30 AM, we provide Children’s Gospel Group (K–6), Nursery, and English Youth Sunday School, followed by Youth Worship Service at 10:45AM.

2026 年辛城教會主題：領受恩典，操練順服

2026 CCC Theme: Grace and Obedience

本堂 Compton：1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason：766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: https://www.cincinnatichinesechurch.com

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會美聖堂聯合主日崇拜

CCC Mason Joint Sunday Service

10/25/2026

敬拜詩歌		**楊偉立**
Worship Hymns		**Weili Yang**
誦讀	**使徒信經**	**會眾**
Read	**The Apostle's Creed**	**Congregation**
信息	**恩典是爲了信服真道**	**Jaryd 牧師**
Message	**Grace Is for Obedience to the Faith**	**Pastor Jaryd**
	羅 Rom 1:5-6;多 Titus 2:11-12; 徒 Acts 5:32	
為講員及其事工祝福禱告		**牧長團**
Blessing Prayer for Speaker and Ministry		**EM Team**
歡迎與報告		**譚超**
Welcome & Announcement		**Calvin Tan**
祝禱		**劉江華牧師**
Benediction		**Pastor Brian Liu**

金句：我們從他受了恩惠並使徒的職分，在萬國之中叫人為他的名信服真道； 其中也有你們這蒙召屬耶穌基督的人。（羅馬書 1:5-6 和合本）

Key Verses: Through Him we have received grace and apostleship for obedience to the faith among all nations for His name, among whom you also are the called of Jesus Christ. (Romans 1:5-6 NKJV)

敬拜團：楊孟智，李會平，婁虹，于春香

Worship Team: Joseph Yang, Huiping Li, Hong Lou, Joy Yu

司 琴：陳伊帆 Pianist: Yifan Chen

翻 譯：楊迪霞 Interpreter: Dixia Yang

影 音：謝頌文, 張皓然 AV Workers: Songwen Xie, Haoran Zhang

招 待：宋嵐曦，鮮燕 Ushers: Lanxi Song, Yan Xian

報告事項

九月奉獻	$55,371.10
九月支出	$46,586.72
九月結算	$8,784.38
2026 年盈虧	($82,219.94)

1. 2026 教會主題：領受恩典，操練順服。
2. 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在 13 號課室，請來同心禱告。
3. 美聖堂愛宴:今天主日崇拜後舉行,謝謝得魚灣小組分發飯食及清洗和香柏木小組排收桌椅。請留步與 Cincinnati Challenge Ranch 在主裡有交通。
4. 籌款：Cincinnati Challenge Ranch 帶來了一些他們自己種植的辣椒製成的辣椒醬。放在大堂外面的桌子上，歡迎大家自由奉獻支持他們的宣教工作。
5. 全教會禱告會：10/28 週三晚 7:30 在線上舉行 Zoom:5133981234, 密碼：1234, 邀請弟兄姐妹參加。
6. 福樂團契福音見證分享：10/29 週四早上 9:30 在美聖堂舉行，備有午餐。張東升弟兄將分享“叩門–回應–開門”系列信息，歡迎福音朋友們參加。
7. 哈利路亞夜：10/31 週六晚 6:00–7:45 在美聖堂體育館舉行。歡迎 6 年級及以下的小朋友來到教會透過好玩的遊戲、好吃的食物,和魔術表演過一個敬拜之夜。請父母親為孩子報名參加。大堂桌上有海報二維碼可掃描。同時需要服事同工，也歡迎捐贈不含堅果的糖果,請聯絡怡雯姐妹。
8. UC 校園福音佈道會:10 月的每週五晚 7:30 在 Peoples Church 舉行, 6:30 有晚餐供應, 請為每次的福音聚會禱告。
9. 日光節約時間結束：11/1 主日凌晨 2 點結束。請週六睡覺前把時鐘調慢 1 小時即多了 1 小時休息。請注意!
10. 實體牧長會：11/4 週三晚 7:30 在美聖堂舉行，請為會議禱告。
11. 福樂團契：11/5 週四上午 9：30 分在美聖堂舉行，講員：劉江華牧師，備有午餐。歡迎弟兄姐妹及朋友們參加。

代禱事項

2026 十一月份主日證道講員安排

日期	本 堂	美聖堂
11/01	Boenaidi 牧師	劉江華 牧師
11/08	方冠傑 牧師	劉江華 牧師
11/15	方冠傑 牧師	顧正朝 長老
11/22	劉家揚 長老	詹生和 長老
11/29	劉江華 牧師	方冠傑 牧師

1. 感謝神！劉沐慈小姐妹 10/20 的脊椎手術一切順利。為她手術後的各項指標和體力的恢復禱告。
2. 為王建元和李妍夫婦 10/27–11/3 的泰國成人短宣，有健康的身心靈禱告。
3. 爲肢體代禱:孫亞丁和黎靜文的抗癌治療； 探親，旅遊，和出差的出入平安；生病和受傷的得痊愈；申請簽證的得順利；和申請大學的得應允。

Announcements

September Offering	$55,371.10
September Expenses	$46,586.72
September t Balance	$8,784.38
Year-to-Date Balance	($82,219.94)

1. **2026 CCC Theme**: *Grace and Obedience.*
2. **Sunday Prayer**: 8:30AM in classroom #13. Please join us to lift up our church in prayer.
3. **Mason Love Feast**: Today after the service. Thanks to Fisher Bay Group for food serving and cleaning and Cedar Group for setup and teardown. Please stay to enjoy have followship and with Cincinnati Challenge Ranch in the Lord.
4. **Fundraiser**: Cincinnati Challenge Ranch has brought some hot sauce made from their homegrown peppers; It's on the table outside the Sanctuary, feel free to make a donate to support their ministry.
5. **CCC Joint Prayer Meeting:** Wed., 10/28, at 7:30PM via Zoom Code: 5133981234. PW:1234. Bro./Sis. are welcome to attend.
6. **Blessing Fellowship Testimony Sharing**: Thu, 10/29, 9:30AM at Mason. Lunch is provided. Bro. Dongsheng Zhang will share from the series "Knock—Respond—Open the Door." Seekers are welcome to attend.
7. **Hallelujah Night**: Saturday, 10/31, 6PM-7:45PM at Mason Church gym. Children in 6th grade and under are invited for a night of worship with fun games, delicious food, and a magic show. Parents, please register via the QR code on the table outside the Sanctuary. Volunteers and nut-free candy donations are welcome. Contact sister Emily Huang.
8. **UC Campus Evangelistic Outreach**: Fridays of Oct., 7:30PM at Peoples Church, dinner at 6:30PM. Please pray for it.
9. **Daylight Saving Time Ends**: Sunday, 11/1, at 2:00 AM. Please set your clocks back one hour before going to bed on Saturday — enjoy an extra hour of rest. Please take note!
10. **Elder-Minister Meeting**: Wed., 11/4, 7:30PM at Mason Church. Please pray for it.
11. **Blessing Fellowship:** Thur., 11/5, 9:30AM at Mason; Speaker: Pastor Brian Liu, with lunch provided. All are welcome to attend.

Prayer Requests

Sunday Speakers in November 2026

Date	Compton	Mason
11/01	Pastor Boenaidi	Pastor Brian Liu
11/08	Pastor KC Fang	Pastor Brian Liu
11/15	Pastor KC Fang	Elder Zhengchao Gu
11/22	Elder Chia-Yang Liu	Elder Shenghe Zhan
11/29	Pastor Brian Liu	Pastor KC Fang

1. Thank God! Priscilla's spine surgery on 10/20 went smoothly. Pray for her postoperative indicators and recovery of physical strength.
2. Pray for Richard Wang and Yan Li's Thailand Adult STM, 10/27-11/3, for strength and well-being in body, mind and spirit.
3. Pray for the church members: Yading, and Wendy's cancer treatments; safe travels for those visiting family, vacationing, or traveling for business; healing for the sick and injured; successful visa applications; and college acceptance for those applying.